Travelers should always check with their nation's State Department for current advisories on local conditions before traveling abroad.
ACKNOWLEDGMENTS

VOICES

Audio Program
English-Speaking Instructor ............. Ray Brown
Mandarin-Speaking Instructor ........... Zongyao Yang
Female Mandarin Speaker ............... Xinxing Yang
Male Mandarin Speaker ................. Pengcheng Wang

Reading Lessons
Male Mandarin Speaker ................. Jay Jiang

AUDIO PROGRAM COURSE WRITERS
Yaohua Shi ♦ Christopher J. Gainty

EDITORS
Shannon D. Rossi ♦ Beverly D. Heinle

READING LESSON WRITERS
Xinxing Yang ♦ Elizabeth Horber

REVIEWER
Zhijie Jia

PRODUCER & DIRECTOR
Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEER
Peter S. Turpin

Simon & Schuster Studios, Concord, MA
# Table of Contents

**Introduction**
- Mandarin ................................................................. 1
- Pictographs ................................................................. 2
- Traditional and Simplified Script .................................. 3
- Pinyin Transliteration .................................................. 3
- Readings ......................................................................... 4
- Tonality ........................................................................... 5
- Tone Change or Tone Sandhi ......................................... 8
- Pinyin Pronunciation Chart ........................................... 10

**Lesson One** .............................................................. 14
- Translations .................................................................... 15

**Lesson Two** .............................................................. 16
- Translations .................................................................... 17

**Lesson Three** ............................................................ 18
- Translations .................................................................... 19

**Lesson Four** .............................................................. 20
- Translations .................................................................... 21

**Lesson Five** .............................................................. 22
- Translations .................................................................... 23

**Lesson Six** ................................................................. 24
- Translations .................................................................... 25

**Lesson Seven** ............................................................. 26
- Translations .................................................................... 27

**Lesson Eight** ............................................................. 28
- Translations .................................................................... 29
Lesson Nine ................................................................. 30
Translations .............................................................. 31

Lesson Ten ................................................................... 32
Translations .............................................................. 33

Lesson Eleven ............................................................ 34
Translations .............................................................. 35

Lesson Twelve ........................................................... 36
Translations .............................................................. 37

Lesson Thirteen .......................................................... 38
Translations .............................................................. 39

Lesson Fourteen .......................................................... 40
Translations .............................................................. 41

Lesson Fifteen ............................................................ 43
Translations .............................................................. 44

Lesson Sixteen ............................................................ 45
Translations .............................................................. 46

Lesson Seventeen ........................................................ 47
Translations .............................................................. 48

Lesson Eighteen .......................................................... 49
Translations .............................................................. 50

Lesson Nineteen .......................................................... 52
Translations .............................................................. 53

Lesson Twenty ............................................................. 55
Translations .............................................................. 56
To learn a language is to have one more window from which to look at the world.  

*Chinese proverb*
Mandarin Chinese, also known as Standard Chinese or Modern Standard Mandarin, is the sole official language of China and Taiwan, and one of the four official languages of Singapore. Although there are eight major Chinese dialects, Mandarin is native to approximately 70% of the population. Chinese who are educated through at least the primary grades speak Mandarin as well as the local dialects. However, due to the size of China and the ethnic diversity of its inhabitants, hundreds of other dialects are spoken in different areas. The dialects spoken today are based more on geography than on ethnicity. For instance, residents of Shanghai will speak Wu, and in some parts of China, particularly the central and southern areas, official business is transacted in the locally dominant language. Although people from different parts of China generally do not understand one another’s spoken language, they all use Mandarin characters (hanzi) for writing.

Today's Mandarin is closely based on "northern speech" which was the lingua franca of the ruling class, spoken in Beijing, the capital during the Ming and Qing Dynasties. After the Nationalists overthrew the Qing Dynasty in 1912, government officials at first considered creating a new "national language" by adopting a mixture of dialects, but in the end it was decided to retain Mandarin as the "National Language." The Communists, who defeated the
Nationalists in 1949, continued this policy, but they changed the name and coined the term *pu tong hua*, or "common speech," for "Mandarin." This is the word for Mandarin used throughout mainland China. In Hong Kong, however, as in Taiwan and most overseas communities, *guo yu*, the older term, continues to be used.

Pronunciation of the national language differs slightly geographically, and there are some significant regional vocabulary differences. The Nationalists, whose capital was the southern city of Nanjing, were influenced by southern dialects, primarily Cantonese. The Communists, whose capital is Beijing, were influenced by "northern speech."

**Pictographs**

It is commonly thought that every Chinese character is a picture, or "pictograph," but only a few hundred of the several thousand characters are true pictographs. However, most of these are now written in such a way that it is difficult to immediately guess their meaning. There is also a very small group of characters called ideographs or ideograms, which represent ideas or objects directly. All other Chinese characters are combinations of these pictographs and basic ideographs.
In 1949 China's new government considered instituting an alphabet in place of the traditional characters, as a refutation of traditional or "feudal" culture. Instead, they decided to simplify the existing characters by reducing the number of strokes necessary to create them. By 1964, a list of 2,200 simplified characters was created for use as a modified script. Further simplification was briefly adopted, then abandoned, at the end of the Cultural Revolution in 1977.

Presently, simplified characters are used in mainland China and Singapore, although there is a movement for the restoration of traditional characters, especially in southern China. Hong Kong, Taiwan, and many overseas Chinese communities continue to use the traditional characters.

**Pinyin Transliteration**

In Level 4 you will continue practicing reading-pinyin. It’s the official phonetic system for transcribing pronunciations of the Chinese characters into a Latin alphabet, and will give you a way to "read" an approximation of the sounds in written form. In China it’s often used in elementary schools as a first step toward learning to read. It is also used to alphabetically order dictionary entries, and
it is used for entering Chinese text into computers as well as communicating via email and text messaging. In many large cities, street signs are often displayed in both Chinese characters and pinyin to aid foreign visitors.

**Readings**

There are twenty Reading Lessons in all. Although the pinyin alphabet may appear similar to the Latin alphabet, the sounds of some letters in pinyin are quite different. You will learn to sound out the pinyin starting with individual letters, then letter combinations, words, then word combinations and short phrases, building in length until you will be sounding out complete sentences. Keep in mind that learning to read pinyin is not the same as learning to read the hanzi. These lessons are designed to give you an easy way to “read” the Chinese sounds, and the Simplified Chinese characters are displayed as well.

Feel free to repeat each Reading Lesson until you feel comfortable proceeding to the next. With a little effort, you will be astonished at how quickly you are able to sound out the Mandarin words. A pronunciation chart is included which is for reference
only, however, as all the information you need to do the readings is contained in the audio.

Although translations are included, the meanings at this point are secondary, and we recommend that you look at them only after first attempting to sound out the phrases with Mandarin pronunciation. Each item has been selected especially to give you practice in the tones, the sounds, and the sound combinations. You should read aloud, as directed, which will help to lodge the sounds in your memory. Before long you will be reading pinyin aloud without an American accent.

**Tonality**

Chinese is a tonal language. This means that in addition to the sounds of the consonants and vowels, the tone with which a syllable is pronounced helps to determine its meaning. The Chinese languages are almost exclusively made up of one-syllable words, composed of an initial consonant sound followed by the syllable's main vowel, sometimes in combination with another consonant or vowel. Longer words do exist, but almost all are compound words, formed by combining one-syllable words.
The tone is determined by the pronunciation of the syllable's main vowel. Each tone has a name which describes the motion of the sound: falling, rising, or even. With the tones, several meanings can be assigned to any one syllable. For example, when pronounced using a falling-rising tone, the word *nar* means "where." However, when pronounced with just a falling tone, it means "there."

There are four main tones used in speaking Mandarin – high, rising, falling-rising, falling – and a fifth, referred to as a soft or neutral tone. This last tone is used for the second syllable in a set of doubled characters, as well as for the final syllable (or question word) at the end of a query. This neutral tone doesn't have a marker. For example, in the questions, *ni ne?* (How about you?) and *hao ma?* (OK?), the syllables *ne* and *ma* are pronounced using this soft, falling sound, as if the sound is fading away. Here is an example of one word with different meanings depending on the tone with which it is pronounced:

- 1st tone: high
  - *shī* (poem)
- 2nd tone: rising
  - *shí* (ten or time)
- 3rd tone: falling-rising
  - *shĭ* (history)
- 4th tone: falling
  - *shì* (to be)
There are tonal markers to indicate the tones of the vowels. In these lessons, we will include them for the four tones above the vowels they affect. Pay close attention to the markers because they can change the meaning of a word completely. It may take a while before you hear the differences, and we encourage you to repeat each lesson as often as necessary, in order to both familiarize yourself with the Mandarin sounds represented by the letters and to practice the tones.

All tonal markers are placed above the single vowels (a, o, e, i, u, ü). The chart that follows uses the vowel “a” as an example.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Tone #</th>
<th>English Name</th>
<th>Marker shown with “a”</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td><strong>High-level tone</strong> – Starts with normal vocal</td>
<td>ā</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>range of the speaker and stays even.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td><strong>Rising tone</strong> – Starts at normal vocal range,</td>
<td>á</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>then rises up.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td><strong>Falling-rising tone</strong> – Starts at normal vocal</td>
<td>ě</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>range, then falls down and rises up.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td><strong>Falling tone</strong> – Starts at normal vocal range,</td>
<td>à</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>then falls down.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
In Mandarin the absence of a tonal marker above a vowel, as in "a," indicates a neutral tone. This neutral tone starts with a slightly soft sound and is shorter than the sounds of the tones listed above.

**Tone Change or Tone Sandhi**

Although each Chinese syllable standing alone has a specific tone, in the flow of speech the tone of a syllable can change depending on the tone of the following syllable. In some Chinese dialects, tone change is common, and there are complex rules governing it. In contemporary Mandarin, however, it is less common than in other dialects, and there are only a few rules to remember. The first governs falling-rising or 3rd tones when they are spoken in sequence:

1. **When two** falling-rising or 3rd tones **occur together, the first** falling-rising tone becomes a rising, or 2nd tone. The **second** remains a falling-rising or 3rd tone. For example, "very" and "good" are both falling-rising, 3rd tones by themselves, but when spoken together as *hen hao*, the **first** word changes to a rising or 2nd tone, while the **second** keeps its original falling-rising, 3rd tone.
2. When three falling-rising tones are spoken one after the other, the first two become rising or 2nd tones, while the third remains a falling-rising tone.

3. When four falling-rising tones occur one after the other, the first three change to rising or 2nd tones, while the fourth remains a falling-rising or 3rd tone.

In contemporary Mandarin, tone change is also associated with two specific characters. The first of these is yi (one).

1. yi is a high level or 1st tone when it is by itself or at the end of a word.

2. When yi comes before a falling or 4th tone, it changes to a rising or 2nd tone, for example, yi (2nd) yue (4th) (“one month”).

3. When yi comes before any of the three remaining tones (high, rising, or falling-rising), it changes to a falling or 4th tone.

The second character associated with tone change in contemporary Mandarin is bu (means “no” or “not”).
1. When *bu* stands alone, it is a falling or 4th tone.

2. *bu* changes to a rising or 2nd tone only when it comes before another falling or 4th tone.

3. When combined with the 2nd and 3rd tones, *bu* remains a falling tone.

The various tone changes occur in speech only. In writing, the original tone is retained. In time, these changes will become automatic and natural.

**Pinyin Pronunciation Chart**

*(where no sound is indicated, the sound matches English)*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Sound</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>“a” in “father”</td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td>“ts” in “boots”</td>
</tr>
<tr>
<td>ch</td>
<td>“ch” in “church”</td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>“ir” in “girl”</td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>“g” in “go”</td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Letter</td>
<td>Sound</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>i</td>
<td>“ee” as in “feet” but after “r” sounds like the “ir” in “shirt”</td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>o</td>
<td>“o” in “no”</td>
</tr>
<tr>
<td>p</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>q</td>
<td>“ch” in “cheese”</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>“r” as in “war” or “run” (before an “i” it sounds somewhere between an “r” and “j” or the “s” in “leisure”)</td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>“s” as in “seed”</td>
</tr>
<tr>
<td>sh</td>
<td>“sh” as in “shine”</td>
</tr>
<tr>
<td>t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>“oo” as in “boot”</td>
</tr>
<tr>
<td>ü</td>
<td>similar to the “u” sound in “you”</td>
</tr>
<tr>
<td>x</td>
<td>the sound in between “s” and “sh”</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>“y” as in “yes”</td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>“ds” as in “lads”</td>
</tr>
<tr>
<td>zh</td>
<td>“j” as in “jam”</td>
</tr>
<tr>
<td>Letter</td>
<td>Sound Combinations</td>
</tr>
<tr>
<td>--------</td>
<td>----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>ai</td>
<td>“eye”</td>
</tr>
<tr>
<td>ei</td>
<td>“ay” in “say”</td>
</tr>
<tr>
<td>ao</td>
<td>“ow” in “how”</td>
</tr>
<tr>
<td>ou</td>
<td>“o” in “dough”</td>
</tr>
<tr>
<td>ia</td>
<td>“ee-ya”</td>
</tr>
<tr>
<td>ie</td>
<td>“ee-yeah”</td>
</tr>
<tr>
<td>iu</td>
<td>“ee-oo”</td>
</tr>
<tr>
<td>ua</td>
<td>“wa” like the end of “aqua”</td>
</tr>
<tr>
<td>uo</td>
<td>“wo” in “won’t”</td>
</tr>
<tr>
<td>üe</td>
<td>“u” in “you” followed by the sound “e” – “ee”</td>
</tr>
<tr>
<td>iao</td>
<td>like “meow”</td>
</tr>
<tr>
<td>iou (iu)</td>
<td>“eew”</td>
</tr>
<tr>
<td>uai</td>
<td>“why”</td>
</tr>
<tr>
<td>uei (ui)</td>
<td>“way”</td>
</tr>
<tr>
<td>an</td>
<td>“un” in “until”</td>
</tr>
<tr>
<td>en</td>
<td>“en” in “hen”</td>
</tr>
<tr>
<td>in</td>
<td>“een” in “seen”</td>
</tr>
<tr>
<td>ün</td>
<td>“une” in “tune”</td>
</tr>
<tr>
<td>ang</td>
<td>“ong” in “song”</td>
</tr>
<tr>
<td>eng</td>
<td>“ung” in “sung”</td>
</tr>
<tr>
<td>ing</td>
<td>“ing” in “sing”</td>
</tr>
<tr>
<td>ong</td>
<td>like “long,” except with the “o” pronounced “oh”</td>
</tr>
<tr>
<td>ian</td>
<td>“yan”</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Sound Combinations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Sound Combinations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>uan</td>
<td>“wan”</td>
</tr>
<tr>
<td>uen (un)</td>
<td>similar to “one”</td>
</tr>
<tr>
<td>üan</td>
<td>“u” in “you” plus “an”</td>
</tr>
<tr>
<td>iang</td>
<td>“young”</td>
</tr>
<tr>
<td>iong</td>
<td>“yong,” with the “o” pronounced “oh”</td>
</tr>
<tr>
<td>uang</td>
<td>“wong”</td>
</tr>
<tr>
<td>ueng</td>
<td>like “wor” in “work,” plus an “ng” at the end</td>
</tr>
<tr>
<td>er</td>
<td>sounds like “are,” but is usually linked to the previous word to form an “er” sound</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Lesson One

1. qíng gǎn 情感
2. dà xiào 大笑
3. kū qì 哭泣
4. jī dòng 激动
5. yōu lǜ 忧虑
6. píng jìng 平静
7. xiǎng niàn 想念
8. shāng xīn 伤心
9. xīng fèn 兴奋
10. yú kuài 愉快
11. wǎn xī 惋惜
12. fā nù 发怒
13. hán qíng mò mò 含情脉脉
14. méi kāi yǎn xiào 眉开眼笑
15. mèn mèn bú lè 闷闷不乐
16. jīn tiān hěn gāo xìng. 今天很高兴。
17. wǒ men duì yíng le. 我们队赢了。
18. rén rén dōu fēi cháng xīng fèn. 人人都非常兴奋。
19. kě duì fāng de duì yuán ... 可对方的队员 ...
20. gè gè mèn mèn bú lè. 个个闷闷不乐。
Lesson One Translations

1. emotion
2. laugh
3. cry
4. emotional
5. worry
6. calm
7. to miss someone
8. sad
9. exciting, be excited
10. pleasant
11. to feel sorry for
12. angry
13. full of tender feelings
14. Brows raised in delight, eyes laughing, beaming with joy
15. depressed, unhappy
16. Today (we) are happy.
17. Our team won the game.
18. Everyone is very excited.
19. But the opponent team members ...
20. are all unhappy.
Lesson Two

1. bǎi hùo shāng diàn  百货商店
2. diàn qì diàn  电器店
3. huà zhuāng pǐn diàn  化妆品店
4. shí pǐn diàn  食品店
5. fú zhuāng diàn  服装店
6. yīn yuè diàn  音乐店
7. xié diàn  鞋店
8. ér tóng shāng diàn  儿童商店
9. gù kè  顾客
10. diàn zhǔ  店主
11. zuò mǎi mài  做买卖
12. xiào liǎn xiāng yíng  笑脸相迎
13. fú wù zhōu dào  服务周到
14. shēng yì xīng lóng  生意兴隆
15. xiǎo gōng yì pǐn  小工艺品
16. shǒu shì  首饰
17. nǐ kàn zhòng le shén me?  你看中了什么?
18. wǒ xǐ huān zhè gè gōng yì pǐn.  我喜欢这个工艺品。
19. shì fēi cháng piào liang.  是非常漂亮。
20. wǒ yào mǎi xià lái.  我要买下来。
Lesson Two Translations

1. department store
2. electronics store
3. cosmetics store
4. grocery store
5. clothing store
6. music store
7. shoe store
8. children's store – general children's merchandise, toys, clothing, etc.
9. customer
10. store owner
11. doing business
12. greeting someone with a smile
13. satisfactory/thorough service
14. business is booming
15. small craft(s)
16. jewelry
17. What do you take a fancy to?
18. I like this handcraft.
19. It is very beautiful.
20. I'm going to buy it.
| 1.  | cài shì chǎng       | 菜市场       |
| 2.  | xī hóng shì         | 西红柿       |
| 3.  | huáng guā           | 黄瓜         |
| 4.  | jī dàn              | 鸡蛋         |
| 5.  | shū cài             | 蔬菜         |
| 6.  | dà bái cài          | 大白菜       |
| 7.  | xiǎo qīng cài       | 小青菜       |
| 8.  | tiáo wèi pǐn        | 调味品       |
| 9.  | dà cōng             | 大葱         |
| 10. | shēng jiāng         | 生姜         |
| 11. | gǎn lǎn yóu        | 橄榄油       |
| 12. | yán                 | 盐           |
| 13. | jiàng yóu           | 酱油         |
| 14. | cù                  | 醋           |
| 15. | měi gōng jīn yì yuān| 每公斤一元   |
| 16. | zhè gè guā yǒu duō zhòng?| 这个瓜有多重？ |
| 17. | lái chēng yī xià.    | 来称一下。   |
| 18. | bàn gōng jīn duō yì diǎn.| 半公斤多一点。 |
| 19. | duō shǎo qián?      | 多少钱？     |
| 20. | suàn liǎng yuán ba.  | 算两元吧。   |
Lesson Three Translations

1. food market
2. tomato
3. cucumber
4. egg
5. vegetables
6. napa cabbage
7. baby bok choy
8. seasonings
9. green onion
10. ginger
11. olive oil
12. salt
13. soy sauce
14. vinegar
15. one yuan per kilogram
16. What is the weight of this melon?
17. Let's weigh it.
18. A little bit more than half of a kilogram.
19. How much money?
20. Two yuan should be ok.
Lesson Four

1. biǎo yǎn yì shù 表演艺术
2. gē chàng 歌唱
3. wǔ dǎo 舞蹈
4. jiǎng xiào huà 讲笑话
5. wǔ tái 舞台
6. jiāo xiǎng yuè tuán 交响乐团
7. gē jù 歌剧
8. bā léi wǔ 芭蕾舞
9. gǔ diǎn yīn yuè 古典音乐
10. yáo gǔn yuè 摇滚乐
11. jué shì yuè 爵士乐
12. qīng yīn yuè 轻音乐
13. yǎn chū 演出
14. yì chǎng yīn yuè huì 一场音乐会
15. wǒ yǒu liǎng zhāng piào. 我有两张票。
16. shì gé wǔ jù de. 是歌舞剧的。
17. nǐ xiǎng hé wǒ ... 你想和我 ...
18. yì qǐ qù ma? 一起去吗?
19. hǎo a! 好啊!
20. nà jiù xiè xiè la. 那就谢谢啦。
Lesson Four Translations

1. performing arts
2. singing
3. dancing
4. talk show
5. stage
6. symphony orchestra
7. opera
8. ballet
9. classical music
10. rock ‘n’ roll
11. jazz
12. light / pop music
13. performance / show
14. a concert
15. I have two tickets.
16. It's musical.
17. Do you want to (go) with me ...
18. go together?
19. Great!
20. Thank you so much.
Lesson Five

1. yùn dòng 运动
2. ào lín pǐ kè yùn dòng huì 奥林匹克运动会
3. bǐ sài 比赛
4. tián jìng 田径
5. tǐ cāo 体操
6. tiào shuǐ 跳水
7. jǔ zhòng 举重
8. tǎi quán dào 跆拳道
9. dǎ pái qiú 打排球
10. lán qiú bǐ sài 篮球比赛
11. mǎ lā sōng cháng pǎo 马拉松长跑
12. huá chuán 划船
13. huá bīng 滑冰
14. chōng làng 冲浪
15. nǎ xiàng yùn dòng shì ... 哪项运动是 ...
16. nǐ zuì xǐ huan de? 你最喜欢的?
17. wǒ zuì shàn cháng ... 我最擅长 ...
18. dǎ yǔ máo qiú. 打羽毛球。
19. nà wǒ hé nǐ 那我和你 ...
20. bǐ shì bǐ shì. 比试比试。
Lesson Five Translations

1. sports
2. Olympic Games
3. game / match / competition
4. track and field
5. gymnastics
6. diving
7. weight lifting
8. Tae Kwon Do
9. playing volleyball
10. basketball game
11. marathon
12. crew / boating
13. ice skating
14. surfing
15. Which sport is ...
16. your favorite?
17. I’m best at ...
18. playing badminton.
19. I’d like to (compete) with you ...
20. try to compete.
Lesson Six

1. hù lián wǎng de fā míng, ... 互联网的发明, ...
2. xiǎn zhù de gǎi biàn le ... 显著地改变了...
3. shū xìn jiāo liú fāng shì, ... 书信交流方式, ...
4. yǐ shǐ yòng le qī bǎi nián. 已使用了千百年。
5. rén men kě yǐ ... 人们可以 ...
6. suí shí suí dì ... 随时随地 ...
7. jìn xíng jiāo liú. 进行交流。
8. tóng shí, shùn jiān dé dào ... 同时, 瞬间得到 ...
9. dà liàng de xìn xī. 大量的信息。
10. dāng rán yě bāo kuò ... 当然也包括 ...
11. lā jī xìn xī. 垃圾信息。
12. nǐ kě yǐ tōng guò ... 你可以通过 ...
13. gè zhǒng shè jiāo wǎng zhàn, ... 各种社交网站, ...
14. lián luò péng yǒu hé jiā rén. 联络朋友和家人。
15. yě ké jié jiāo xīn péng yǒu. 也可结交新朋友。
16. bǐ rú, liǎn shū, ... 比如, 脸书, ...
17. tuī tè, wéi xīn děng. 推特, 微信等。
18. zhēn shì fāng biàn. 真是方便。
19. dàn shì yào zhù yì ... 但是要注意 ...
20. bǎo hù zì jī. 保护自己。
Lesson Six Translations

1. The invention of the internet, ...
2. has changed dramatically ...
3. the way of correspondence communication, ...
4. it has already used for thousands of years.  (The invention of the Internet has dramatically changed the way correspondence communication has been used for thousands of years.)
5. People can ...
6. anytime anywhere ...
7. communicate with each other.
8. In the mean time, instantly you get ...
9. enormous information.
10. Of course it includes ...
11. junk information.
12. You may go through ...
13. various social-networking sites, ...
14. to contact friends and family members.
15. You also can make new friends.
16. For example, Facebook®, ...
17. Twitter®, WeChat®, etc.
18. It is really convenient.
19. But you have to pay attention ...
20. to protect yourself.
Lesson Seven

1. jiā jù 家具
2. zhuō zi 桌子
3. yǐ zi 椅子
4. shā fā 沙发
5. chá jī 茶几
6. cān zhuō 餐桌
7. chuáng tóu guì 床头柜
8. chuān yī jìng 穿衣镜
9. tái dēng 台灯
10. diào dēng 吊灯
11. shū jià 书架
12. xiě zì tái 写字台
13. wǒ bān jiā le. 我搬家了。
14. xū yào mǎi yí tào ... 需要买一套 ...
15. wò shì lǐ de jiā jù. 卧室里的家具。
16. yīng gāi bāo kuò ... 应该包括 ...
17. yī zhāng chuáng, ... 一张床、...
18. liǎng gè chuáng tóu guì, ... 两个床头柜、...
19. yí gè yī guì hé ... 一个衣柜和 ...
20. yī miàn chuān yī jìng. 一面穿衣镜。
Lesson Seven Translations

1. furniture
2. table
3. chair
4. sofa
5. coffee table
6. dining table
7. night stand
8. dressing mirror
9. desk lamp
10. chandelier / ceiling lamp
11. bookshelf
12. writing desk
13. I moved (as from a house or home).
14. I need to buy a set of ...
15. bedroom furniture.
16. It should include ...
17. a bed, ...
18. two night stands, ...
19. a dresser and ...
20. a dressing mirror.
Lesson Eight

1. sì fāng xíng  四方形
2. cháng fāng xíng  长方形
3. yuán xíng  圆形
4. tuǒ yuán xíng  椭圆形
5. sān jiǎo xíng  三角形
6. bù guī zé xíng zhuàng  不规则形状
7. zhí xiàn de  直线的
8. píng miàn de  平面的
9. lì tǐ de  立体的
10. shàng xiǎo xià dà  上小下大
11. shàng dà xià xiǎo  上大下小
12. duì chèn  对称
13. bú duì chèn  不对称
14. yuán xíng de zhuō zi  圆形的桌子
15. cháng fāng xíng de hé zi  长方形的盒子
16. fáng jiān hěn tè bié.  房间很特别。
17. dì bǎn shì bù guī zé tú àn.  地板是不规则图案。
18. jiā jù bǎi de ...  家具摆得 ...
19. yě bú duì chèn  也不对称。
20. dàn shì, kàn shàng qù hěn shū shì.  但是, 看上去很舒适。
Lesson Eight Translations

1. square
2. rectangle
3. circle
4. oblong / oval / ellipse
5. triangle
6. irregular shape
7. linear / straight
8. flat / planar
9. three-dimensional
10. narrow end up
11. big / wide end up
12. symmetry
13. asymmetry
14. round table
15. rectangular box
16. The room is unique.
17. The floor pattern is irregular.
18. The furniture is set up ...
19. also asymmetric.
20. But it looks very comfortable.
Lesson Nine

1. ruǎn / yìng 软 / 硬
2. kuān / zhǎi 宽 / 窄
3. xiāng / chòu 香 / 臭
4. hǎo / huài 好 / 坏
5. hòu / báo 厚 / 薄
6. gāo / ǎi 高 / 矮
7. míng liàng / huī àn 明亮 / 灰暗
8. cū zào / guāng huá 粗糙 / 光滑
9. chǎo nào / ān jìng 吵闹 / 安静
10. qiáng zhuàng / ruǎn ruò 强壮 / 软弱
11. míng liàng de fáng jiān 明亮的房间
12. chǎo nào de jiē dào 吵闹的街道
13. guāng huá de zhuō miàn 光滑的桌面
14. zuò gōng cū zào 做工粗糙
15. nà gè chǎn pǐn bú huài. 那个产品不坏。
16. zhè jiān fáng yǒu diǎn zhǎi. 这间房有点窄。
17. zhǐ hǎo fàng yì zhāng ... 只好放一张 ...
18. cháng fāng xíng de cān zhuō. 长方形的餐桌。
19. dàn wǒ hái shì xǐ huan ... 但我还是喜欢 ...
20. zhè li de ān jìng. 这里的安静。
Lesson Nine Translations

1. soft / hard
2. wide / narrow
3. smells good (fragrant) / smells bad
4. good / bad
5. thick / thin
6. tall (high) / short
7. bright / dim
8. rough / smooth
9. noisy / quiet
10. strong / weak
11. bright room
12. noisy street
13. smooth desktop
14. low-quality work
15. That product is not bad.
16. This room is a little bit narrow.
17. It only can place a ...
18. rectangular dining table.
19. But I still like ...
20. the quiet here.
Lesson Ten

1. bǐ jì běn  
   笔记本
2. jì suàn qì  
   计算器
3. qiān bǐ  
   铅笔
4. xiàng pí  
   橡皮
5. yuán zhū bǐ  
   圆珠笔
6. chǐ zi  
   尺子
7. jiǎn jià shū  
   减价书
8. dú guò zhè běn shū ma?  
   读过这本书吗?
9. hái méi yǒu.  
   还没有。
10. shì yì běn hǎo shū.  
    是一本好书。
11. zhí dé yì dú.  
    值得一读。
12. zuò zhě yǒu míng ma?  
    作者有名吗?
13. xiàn zài méi yǒu, ...  
    现在没有, ...
14. dàn tā kěn dìng néng ...  
    但它肯定能 ...
15. chéng wéi yī běn chāng xiāo shū.  
    成为一本畅销书。
16. wǒ yù dìng de shū ...  
    我预定的书 ...
17. dào le ma?  
    到了吗?
18. bù hǎo yì si, hái méi dào.  
    不好意思, 还没到。
19. zài děng jǐ tiān, xíng ma?  
    再等几天, 行吗?
20. yě zhǐ hǎo děng le.  
    也只好等了。
Lesson Ten Translations

1. notebook
2. calculator
3. pencil
4. eraser
5. ball pen
6. ruler
7. bargain book
8. Have you read this book?
10. It is a good book.
11. It’ll be worth a read.
12. Is the author famous?
13. Not now, ...
14. but it definitely will ...
15. become a bestseller.
16. The book I pre-ordered ...
17. has arrived yet?
18. I'm sorry, it's not here yet.
19. Wait for a few days, ok?
20. I'll have to wait.
Lesson Eleven

1. wèi, shì lǚ xíng shè ma?
   喂, 是旅行社吗?
2. shì. nín qù nǎ li lǚ yóu?
   是。您去哪里旅游?
3. wǒ zhǐ xiǎng dìng ...
   我只想订...
4. qù guì lín de jī piào ...
   去桂林的机票 ...
5. hé zài nà li de jiǔ diàn.
   和在那里的酒店。
6. méi wèn tí. qǐng wèn nǎ tiān zǒu?
   没问题。请问哪天走?
7. nǎ tiān fān huí?
   哪天返回?
8. yī zhōu hòu zǒu, ...
   一周后走, ...
9. zài nà li dòu liú yī zhōu.
   在那里逗留一周。
10. dìng wǔ xīng jī jiǔ diàn ma?
    订五星级酒店吗?
11. nà yào kàn jià qián le.
    那要看价钱了。
12. wǒ yù dìng le nǐ men ...
    我预订了你们 ...
13. jiǔ diàn de fáng jiān.
    酒店的房间。
14. qǐng shāo děng, ràng wǒ chá yì chá.
    请稍等, 让我查一查。
15. nín guì xìng?
    您贵姓?
16. wǒ xìng hú.
    我姓胡。
17. ō, chá dào le.
    噢, 查到了。
18. huān yíng guāng lín běn diàn.
    欢迎光临本店。
19. zhè shì nín de yào shì.
    这是您的钥匙。
20. zhù nín zài zhè lǐ yú kuài!
    祝您在这里愉快！
Lesson Eleven Translations

1. Hello, is this the travel agency?
2. Yes. Where will you go for travel?
3. I only want to book ... 
4. an airline ticket to Guilin ... 
5. and a hotel there.
6. No problem. May I ask which day you will leave?
7. Which day will you return?
8. I will leave a week later, ... 
9. and stay there for a week.
10. Will you book a five-star hotel?
11. That depends on the price.
12. I’ve booked your ... 
13. hotel room.
14. One moment please, let me check.
15. What’s your last name?
16. My last name is Hu.
17. Oh, I got it.
18. Welcome to our hotel.
19. This is your room key.
20. Have a pleasant stay!
Lesson Twelve

1. jiàn zhù wù 建筑物
2. fáng zi 房子
3. wò shì 卧室
4. kè tīng 客厅
5. zǒu láng 走廊
6. chú fáng 厨房
7. shuǐ lóng tóu 水龙头
8. shuǐ guǎn 水管
9. xià shuǐ dào 下水道
10. dì xià shì 地下室
11. qiáng bì 墙壁
12. lóu tī 楼梯
13. wǔ céng lóu 五层楼
14. dà lóu 大楼
15. dà táng 大堂
16. yàn huì tīng 宴会厅
17. qǐng wèn, qù huì yì tīng zěn me zǒu? 请问, 去会议厅怎么走?
18. chéng diàn tī dào èr lóu, ... 乘电梯到二楼, ... 
19. xiàng zuǒ zhuǎn jiù dào le. 向左转就到了。
20. xiè xie. huí tóu jiàn! 谢谢。回头见！
Lesson Twelve Translations

1. building
2. house
3. bedroom
4. living room
5. hallway
6. kitchen
7. faucet
8. water pipe
9. drain
10. basement
11. wall
12. stairs
13. five-story building
14. multi-storied building
15. lobby
16. banquet hall
17. Excuse me, how do I get to the auditorium?
18. Take the elevator to the second floor, ...
19. and then turn left.
20. Thanks. See you later!
Lesson Thirteen

1. jiǎng xué jīn 奖学金
2. xué fèi 学费
3. lǎo shī 老师
4. xué shèng 学生
5. tóng xué 同学
6. xiào zhǎng 校长
7. dà xué 大学
8. xué yuàn 学院
9. yán jiū suǒ 研究所
10. shí yàn shì 实验室
11. zhuān yè 专业
12. jiào shì 教室
13. xiào yuán 校园
14. zài zhōng guó shēn qíng dà xué 在中国申请大学 ...
15. yǔ zài měi guó yǒu 与在美国有 ...
16. hěn dà de bù tóng 很大的不同。
17. měi nián yí cì de 每年一次的高考, ...
18. jiù xiàng yì chǎng jiān nán 就像一场艰难的“战斗”。
19. dàn duì wài guó liú 但对外国留学生, ...
   xué shēng, ...
20. lù qǔ fāng shì bù yí yàng 录取方式不一样。
Lesson Thirteen Translations

1. scholarship
2. tuition
3. teacher
4. student
5. classmate / schoolmate
6. principal / college president
7. university
8. college
9. research institute
10. laboratory
11. major
12. classroom
13. campus
14. College application process in China ... 
15. and in US are ... 
16. very different. 
17. The annual national college entrance exam ... 
18. is just like a tough “fight.”
19. But for foreign students, ...
20. the admission process is different.
Lesson Fourteen

1. huā māo
2. zhào māo huà hǔ
3. lǎo hǔ
4. hǔ dú bù shí zǐ.
5. shī zi
6. shī zi dà kāi kǒu
7. jùn mǎ
8. mǎ dào chéng gōng
9. gōng niú
10. jiǔ niú èr hǔ zhī lì
11. mián yáng
12. yáng máo chū zài yáng shēn shàng.
13. gǒu
14. gǒu bù xián jiā pín.
15. tù zi
16. jiǎo tù sān kū.
17. xiǎo niǎo
18. bèn niǎo xiān fēi.
19. yú ér
20. rú yú dé shuǐ
Lesson Fourteen Translations

1. cat
2. painting a tiger with a cat as a model (Meaning: to copy something without catching its spirit)
3. tiger
4. Even a vicious tiger doesn't eat its cubs. (Meaning: No one is capable of hurting his/her own children.)
5. lion
6. The lion opens its mouth wide. (Meaning: demand an exorbitant price.)
7. fine horse / steed
8. Win instant success, gain an immediate victory
9. bull
10. the strength of nine bulls and two tigers (Meaning: tremendous effort)
11. sheep
12. Sheep wool comes from the sheep. (Meaning: there is no such thing as a free lunch.)
13. dog
15. rabbit / hare
16. A wily hare has three burrows. (Meaning: have more than one hiding place)
17. little bird
18. Clumsy birds must start flying before the rest. (Meaning: an inefficient person must start work earlier for fear of falling behind.)

19. fish

20. like a stranded fish put back into water (Meaning: glad to be back in one's proper surroundings)
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Chinese Word</th>
<th>Pinyin</th>
<th>Translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>jiào shòu</td>
<td>jiào shòu</td>
<td>教授</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>lǜ shī</td>
<td>lǜ shī</td>
<td>律师</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>gōng chéng shī</td>
<td>gōng chéng shī</td>
<td>工程师</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>kē xué jiā</td>
<td>kē xué jiā</td>
<td>科学家</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>yīn yuè jiā</td>
<td>yīn yuè jiā</td>
<td>音乐家</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>huà jiā</td>
<td>huà jiā</td>
<td>画家</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>yín háng jiā</td>
<td>yín háng jiā</td>
<td>银行家</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>chú shī</td>
<td>chú shī</td>
<td>厨师</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>hù shì</td>
<td>hù shì</td>
<td>护士</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>kuài jì</td>
<td>kuài jì</td>
<td>会计</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>jūn rén</td>
<td>jūn rén</td>
<td>军人</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>shāng rén</td>
<td>shāng rén</td>
<td>商人</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>shòu huò yuán</td>
<td>shòu huò yuán</td>
<td>售货员</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>diàn gōng</td>
<td>diàn gōng</td>
<td>电工</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>shuǐ nuǎn gōng</td>
<td>shuǐ nuǎn gōng</td>
<td>水暖工</td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>chéng xù yuán</td>
<td>chéng xù yuán</td>
<td>程序员</td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>bèi duō fēn shì yì míng ...</td>
<td>bèi duō fēn shì yì míng ...</td>
<td>贝多芬是一名 ...</td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>zhù míng de yīn yuè jiā.</td>
<td>zhù míng de yīn yuè jiā.</td>
<td>著名的音乐家。</td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>tā de zuò pǐn ...</td>
<td>tā de zuò pǐn ...</td>
<td>他的作品 ...</td>
</tr>
<tr>
<td>20.</td>
<td>liú fāng bǎi shì.</td>
<td>liú fāng bǎi shì.</td>
<td>流芳百世。</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson Fifteen Translations

1. professor
2. lawyer
3. engineer
4. scientist
5. musician
6. artist / painter
7. banker
8. chef
9. nurse
10. accountant
11. military personnel
12. businessman
13. sales clerk
14. electrician
15. plumber
16. programmer
17. Beethoven was a ...
18. famous musician.
19. His works ...
20. remain immortal.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Chinese Expression</th>
<th>Pinyin</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>shāng yè</td>
<td>shāng yè</td>
<td>商业</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>guǎng gào</td>
<td>guǎng gào</td>
<td>广告</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>shì chǎng diào chá</td>
<td>shì chǎng diào chá</td>
<td>市场调查</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>yè wù</td>
<td>yè wù</td>
<td>业务</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>bàn gōng shì</td>
<td>bàn gōng shì</td>
<td>办公室</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>dǎ diàn huà</td>
<td>dǎ diàn huà</td>
<td>打电话</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>diàn huà huì yì</td>
<td>diàn huà huì yì</td>
<td>电话会议</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>chū chāi</td>
<td>chū chāi</td>
<td>出差</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>xiāo shòu</td>
<td>xiāo shòu</td>
<td>销售</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>tuī xiāo yuán</td>
<td>tuī xiāo yuán</td>
<td>推销员</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>gōng sī yùn yíng</td>
<td>gōng sī yùn yíng</td>
<td>公司运营</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>yù suàn</td>
<td>yù suàn</td>
<td>预算</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>cái wù bào gào</td>
<td>cái wù bào gào</td>
<td>财务报告</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>nǐ men gōng sī zuò ...</td>
<td>nǐ men gōng sī zuò ...</td>
<td>你们公司做 ...</td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>shén me yè wù?</td>
<td>shén me yè wù?</td>
<td>什么业务?</td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>wǒ men xiāo shòu diàn qì.</td>
<td>wǒ men xiāo shòu diàn qì.</td>
<td>我们销售电器。</td>
</tr>
<tr>
<td>17.</td>
<td>nà wǒ shì nǐ men de ...</td>
<td>nà wǒ shì nǐ men de ...</td>
<td>那我是你们的 ...</td>
</tr>
<tr>
<td>18.</td>
<td>gù kè le.</td>
<td>gù kè le.</td>
<td>顾客了。</td>
</tr>
<tr>
<td>19.</td>
<td>kè hù yǒng yuǎn ...</td>
<td>kè hù yǒng yuǎn ...</td>
<td>客户永远 ...</td>
</tr>
<tr>
<td>20.</td>
<td>shì dì yí wèi de.</td>
<td>shì dì yí wèi de.</td>
<td>是第一位的。</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Lesson Sixteen Translations

1. trade / commerce
2. advertisement / a commercial
3. market survey / research
4. business / professional work
5. office
6. phone calls
7. conference call
8. to go on an official or business trip
9. sales
10. salesman
11. company operations
12. budget
13. financial report
14. What does your company ...
15. do for business?
16. We sell electrical appliances.
17. Then I'm your ...
18. customer.
19. Customers always ...
20. are the first.
1. 我公司的产品 ... 
2. 质量很好。
3. 贵公司有兴趣 ... 
4. 了解一下吗?
5. 当然好。
6. 请你介绍一下...
7. 这个产品。
8. 这是最新研发 ... 
9. 出来的一款。
10. 它可以帮助 ... 
11. 贵公司节省开销。
12. 那很好。
13. 我们有兴趣。
14. 请留下 ...
15. 联系方式。
16. 这次的交易会 ...
17. 来的公司真不少。
18. 是啊。真够热闹的。
19. 你们带来了什么产品?
20. 我们带来了最新款式的手机。
Lesson Seventeen Translations

1. The quality of our company's products ...
2. is very good.
3. Is your company interested in ...
4. learning more about it?
5. Certainly.
6. Please introduce ...
7. this product to us.
8. This is a newly-developed ...
9. version.
10. It can help ...
11. your company save expenses.
12. That's great.
13. We are interested in this one.
14. Please leave ...
15. the contact information.
16. This trade show ...
17. so many companies show up.
18. Yeah. It looks so bustling.
19. What product did you bring?
20. We have brought the newest version of mobile phones.
Lesson Eighteen

1. **huān yíng bō dǎ ...**
   欢迎拨打...

2. **běn diàn huà gōng sī de diàn huà**
   本电话公司的电话。

3. **diàn huà jìn rù ...**
   电话进入...

4. **yǔ yīn xì tǒng.**
   语音系统。

5. **rú guǒ nín xiǎng jiā rù ...**
   如果您想加入...

6. **běn gōng sī fú wù xiàng mù, ...**
   本公司服务项目, ...

7. **qǐng àn “yī.”**
   请按“一”。

8. **rú guǒ nín yǐ shì ...**
   如果您已是...

9. **běn gōng sī yòng hù, qǐng àn “èr.”**
   本公司用户, 请按“二”。

10. **wèi le gèng hǎo de wèi nín fú wù, ...**
    为了更好地为您服务, ...

11. **qǐng shū rù nín de ...**
    请输入您的...
12. diàn huà hào mã.
   电话号码。

13. zhàng dān wèn tí, qǐng àn “sān.”
   账单问题，请按“三”。

14. qí tā wèn tí, qǐng àn “líng.”
   其它问题，请按“零”。

15. wèi le bú ràng nín jiǔ děng, ...
   为了不让您久等，...

16. nín ké xuǎn zé liú yán.
   您可选择留言。

17. zài sān shí fēn zhōng nèi, ...
   在三十分钟内，...

18. wǒ men huì yǔ nín lián xì.
   我们会与您联系。

19. nín yě kě jì xú děng hòu.
   您也可继续等候。

20. gǎn xiè shǐ yòng wǒ men de fú wù.
   感谢使用我们的服务。
Lesson Eighteen Translations

1. Thank you for calling ...
2. our company’s phone.
3. This call is entering into ...
4. an automated answering system.
5. If you would like to join ...
6. our company’s services, ...
7. please press “one.”
8. If you already are ...
9. our customer, please press “two.”
10. In order to serve you better, ...
11. please enter your ...
12. phone number.
13. For billing questions, please press “three.”
14. For all other questions, please press “zero.”
15. In order to not keep you waiting ...
16. you may choose to leave a message.
17. Within thirty minutes, ...
18. we will contact you.
19. You can also continue to wait.
20. Thank you for using our services.
1. yí yè zhī qiū.
   一叶知秋。
2. xiōng yǒu chéng zhú.
   胸有成竹。
3. dī shuǐ chéng hé.
   滴水成河。
4. yǒu zhì bú zài nián gāo.
   有志不在年高。
5. rén wú yuǎn lǜ, ...
   人无远虑, ...
6. bì yǒu jìn yōu.
   必有近忧。
7. sān rén xíng, ...
   三人行, ...
8. bì yǒu wǒ shī.
   必有我师。
9. sài wēng shī mǎ, ...
   塞翁失马, ...
10. yān zhī fēi fú.
    焉知非福。
11. shī bài shì chéng gōng zhī mù.
    失败是成功之母。
12. zhòng rén shí chái huǒ yàn gāo.
    众人拾柴火焰高。
13. yuǎn qīn bù rú jìn lín.
    远亲不如近邻。
14. fàn hòu bǎi bù zǒu, ...
    饭后百步走, ...
15. huó dào jiǔ shí jiǔ.
    活到九十九。
16. píng shuǐ xiāng féng, ...
    萍水相逢, ...
17. jìn shì tā xiāng zhī kè.
    尽是他乡之客。
18. xǔ duō de chéng yǔ ...
    许多的成语...
19. shì lì shǐ gù shì ...
    是历史故事...
20. huò jiǎng yì xiē zhé lǐ.
    或讲一些哲理。
Lesson Nineteen Translations

1. The falling of one leaf heralds the coming of autumn. (Meaning: A small sign can indicate a great trend.)
2. One has a complete image of the bamboo before painting it. (Meaning: To have a well-thought-out plan)
3. Many drops of water make a river. (Meaning: Little drops make a mighty ocean.)
4. Those with determination will succeed regardless of their age.
5. One who doesn’t plan ahead, ...
6. will have immediate worries.
7. If there are three men walking together, ...
8. one of them must be qualified to be my teacher.
9. Just like the old frontiersman losing his horse, ...
10. Who knows but that this may be a blessing in disguise. (Meaning: a bad thing may become a good thing under certain conditions.)
11. Failure is the mother of success.
12. When everyone adds firewood, the flames shoot high. (Meaning: the more people, the more strength)
13. A neighbor is better than a distant relative.
14. Walk a hundred steps after each meal, ...
15. and you will live a long life.
16. To meet by chance like patches of drifting duckweed, ...
17. all are guests of that place. (Meaning: Strangers come together by chance.)
18. Many idioms ...
19. are historical stories ...
20. or teachings of philosophy.
Lesson Twenty

1. zhōng wén zì ... 中文字 ...
2. shì xiàng xíng zì. 是象形字。
3. zuì zǎo shì zhào ... 最早是照 ...
4. shí wù ... 实物 ...
5. huà chū lái de. 画出来的。
6. hòu lái yǎn biàn chéng ... 后来演变成 ...
7. fāng kuài zì. 方块字。
8. xǔ duō zhōng wén zì ... 许多中文字 ...
9. shì yóu piān páng, bù shǒu ... 是由偏旁、部首 ...
10. hé dú tǐ zì ... 和独体字 ...
11. zǔ chéng de. 组成的。
12. bǐ rú, ... 比如, ...
13. dān lì rén páng, ... 单立人旁、...
14. sān diǎn shuǐ páng ... 三点水旁、...
15. bǎo gài tóu. 宝盖头。
16. hái yǒu de shì ... 还有的是 ...
17. jǐ gè dú tǐ zì ... 几个独体字...
18. fàng zài yì qǐ. 放在一起。
19. lì rú, ... 例如, ...
20. mù, lín, sēn. 木、林、森。
Lesson Twenty Translations

1. Chinese characters ...
2. are pictographic.
3. Initially they were drawn ...
4. from physical objects ...
5. and became pictures.
6. Later, they gradually became ...
7. block characters.
8. Many Chinese characters ...
9. (consist of) side-by-side radical, top or bottom radical ...
10. and single character ...
11. consist of.
12. For instance, ...
13. 亻 - radical symbol called dān lì rén páng (单立人旁), ...
14. 氵 - radical symbol called sān dān shuǐ páng (三点水旁), ...
15. 宀 – radical symbol called bǎo gài tóu (宝盖头).
16. Also, some of them (consist of) ...
17. a few single characters ...
18. together.
19. Such as, ...
20. wood, trees, forest.
For more information, call 1-800-831-5497 or visit us at Pimsleur.com